

# Franghianze d' inchiostro

140anni di relazioni tra Corea e Italia



Ambasciata della  
Repubblica di Corea



세계세대전북비엔날레  
WORLD SEODAE JEONBUK BIENNALE

Evento ospitato dalla

Provincia del Jeolla Setentrionale (Jeonbuk)

Data dell'evento —  
2024. 9. 19. — 28.

Evento organizzato dalla

Biennale Mondiale di Calligrafia di Jeollabuk-do

Luogo dell'evento —  
Museo della Carta e della Filigrana di Fabriano

## Introduzione alla Biennale di Calligrafia

La Biennale Mondiale di Calligrafia di Jeollabuk-do è un festival internazionale di calligrafia che si tiene ogni due anni nella provincia sudcoreana del Jeolla Setentrionale.

Piuttosto che una manifestazione locale, puntiamo ad essere un festival internazionale apprezzato da persone di ogni parte del mondo.

Noi della Biennale Mondiale di Calligrafia siamo costantemente impegnati in attività di promozione all'estero per rendere la calligrafia una cultura da apprezzare e condividere.

Seguendo il vento di calligrafia che soffia in Italia, abbiamo organizzato workshop ed esposizioni e dimostrazioni calligrafiche nella città di Fabriano, ricca di storia e tradizioni.

A settembre 2024 venite a scoprire il fascino della calligrafia coreana.

Morning Tower 401, 752, Baekje-daero,

Deokjin-gu, Jeonju-si,  
Jeonbuk-do, Republic of Korea

TEL. +82 63 241 4508

[www.biennale.or.kr](http://www.biennale.or.kr)

Si tratta dell'arte di scrivere con un pennello  
l'Hangeul, l'alfabeto coreano.  
L'Hangeul, il peculiare sistema di scrittura  
utilizzato dai coreani, è un alfabeto pratico e  
scientifico creato per poter scrivere facilmente  
e accuratamente le parole attraverso l'uso di  
simboli fonetici come l'alfabeto latino.

La calligrafia in Hangeul, nata come strumento  
di scrittura con l'introduzione dell'alfabeto  
coreano nel 1446, si è sviluppata insieme alla  
storia della Corea.

È una cultura che ha avuto origine nelle corti  
reali, creata per l'utilizzo pratico dalla nobiltà,  
dalle dame di corte, dalle donne e dalle persone  
comuni.

Nel corso dei 578 anni di storia dell'alfabeto  
coreano, oltre a incarnare un'arte  
rappresentativa della bellezza della Corea, è  
diventata anche un nostro prezioso bene  
culturale immateriale.

In quanto cultura che racchiude lo spirito  
dell'umanità, il suo valore merita di essere  
condiviso con persone di ogni paese del mondo.

Ci impegniamo costantemente per fare  
in modo che venga iscritta nella Lista del  
Patrimonio Culturale Immateriale UNESCO,  
così da preservare il suo valore e promuoverlo  
in tutto il mondo.

Questo evento in Italia è un'occasione  
per far conoscere al mondo intero  
l'immensa importanza della  
calligrafia in Hangeul nella  
storia culturale umana.

La calligrafia coreana in Hangeul —



# Fragranze d'inchiostro Scent of Ink

Intensificando la fragranza d'inchiostro che unisce Corea e Italia.

**Data dell'evento** —  
2024.9.19. - 9.28

**Luogo dell'evento** —  
Museo della Carta e della Filigrana di Fabriano



Ambasciata della  
Repubblica di Corea



한국문화원  
Istituto Culturale Coreano

전북특별자치도



세계서예전북비엔날레  
WORLD CALLIGRAPHY BIENNALE OF JEOLLABUK-DO

## Performance di "Seoye" (Calligrafia coreana)

**Data e ora:** 20 settembre 2024, 12:30

### **Luogo:**

Sala convegni del Museo della Carta e della Filigrana di Fabriano, piano terra.

Dimostrazione calligrafica: YOUN JUM YONG

Performance musicale: JEONG YEG YEONG

La melodia del pennello e la danza dell'inchiostro creano un traccia dinamica sul grande foglio di carta hanji, mostrando la calligrafia coreana in tutto il suo peculiare splendore, di cui speriamo possiate godere appieno.

## Corea e Italia, legate dal profumo di inchiostro

**Data e ora:** 19-28 Settembre 2024

**Luogo:** Museo della Carta e della Filigrana di Fabriano, piano terra.

### **Opere partecipanti:** 20

Si tratta di una mostra sull'hangeul, elemento rappresentativo della cultura coreana.

Sperimentando una forma moderna di calligrafia, vi offriremo la fragranza dell'inchiostro, unita alla bellezza delle pennellate lasciate sulla nostra carta tradizionale, la carta hanji.

● Song Dong Ock, Yeo Tae Myong, Youn Jum Yong, Lee Jong Gyun, Lee Jong Sun, Im Sung Kyun, Choi Eun Chul

● Ki Hye Kyung, Kim Myung Suk, Kim Hye Jeong, Kim Hye Ok, Park Jung Sook, Song Hyun Sook, You Suk Jung, Lee Keum Soon, Jeong Bok Dong, Jwa Young Mae, Hyoung Gye Soon

## Workshop di 'Seoye' (Calligrafia coreana)

**Data e ora:** 21 settembre 2024, 10:00

### **Luogo:**

Sala seminari del Museo della Carta e della Filigrana di Fabriano, primo piano.

Vi mostreremo il metodo di scrittura della calligrafia coreana.

Avrete modo di scoprire il fascino della calligrafia coreana e dell'hangeul sulla tradizionale carta hanji.

## Mostra itinerante della collezione di opere della Biennale Mondiale di Calligrafia di Jeollabuk-do

**Data e ora:** 19-28 Settembre 2024

**Luogo:** Museo della Carta e della Filigrana di Fabriano, piano terra.

### **Opere espositive:** 17

Si tratta di una mostra dei capolavori posseduti dalla Biennale di Calligrafia.

Venite a vedere le opere a caratteri tipografici coreani e quelle di calligrafia, i dipinti e i capolavori di calligrafi italiani.

● Kang Mi Sook, Kim Sang Ok, Kim Hyang-sun, Park Jung Ja, Seo Hae Kyung, Song Ha Jin, Yoo Hye Sun, Lee Ki Hoon, Lee Myeong Sun, Lee Il-kwon, Jang Jeon Sun, Choi Sung-yeol

● Bruno Brugnoli, Daniela Radeglia, Borgo Aldo, Paola Billi, Piccioli Nicola